



EMPEROR
Automatic Soap and Sanitizer Dispenser
Distributeur automatique pour savon ou gel hydroalcoolique
Dispensador automático de jabón y desinfectante
Automatischer Seifen- und Desinfektionsmittelspender
Dispenser de sabão e desinfetante para as mãos automático
12 fl. oz. (355 mL)
U.S. PAT. D716,139
Design/Diseño: Jordan Murphy
umbra.com



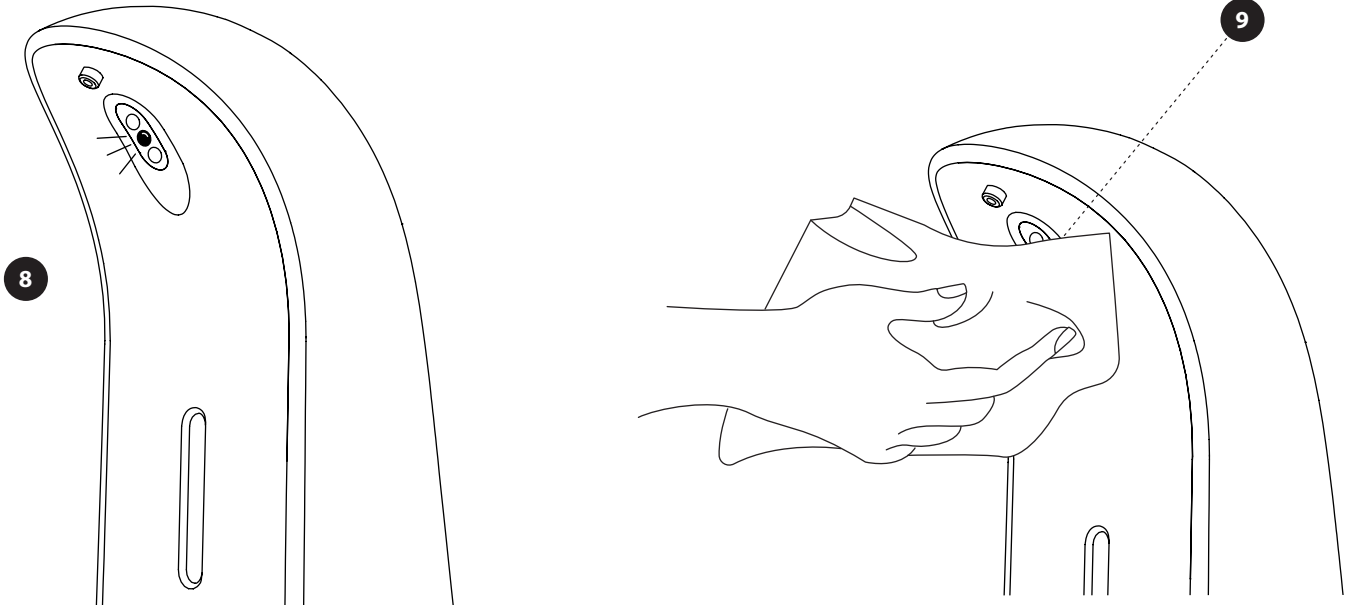
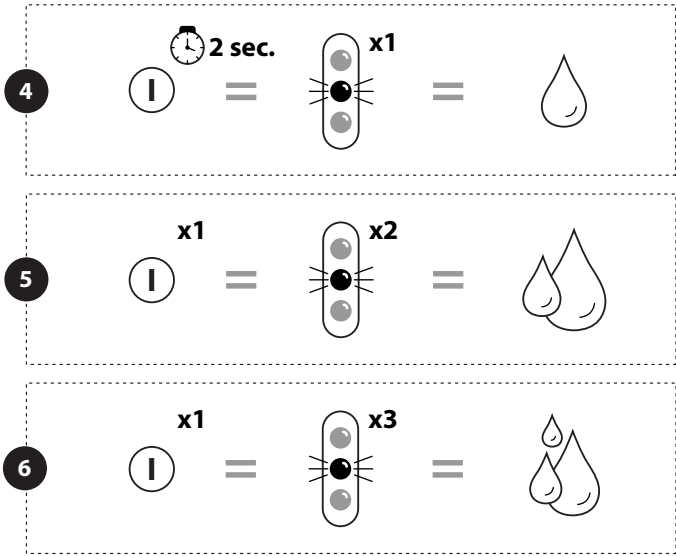
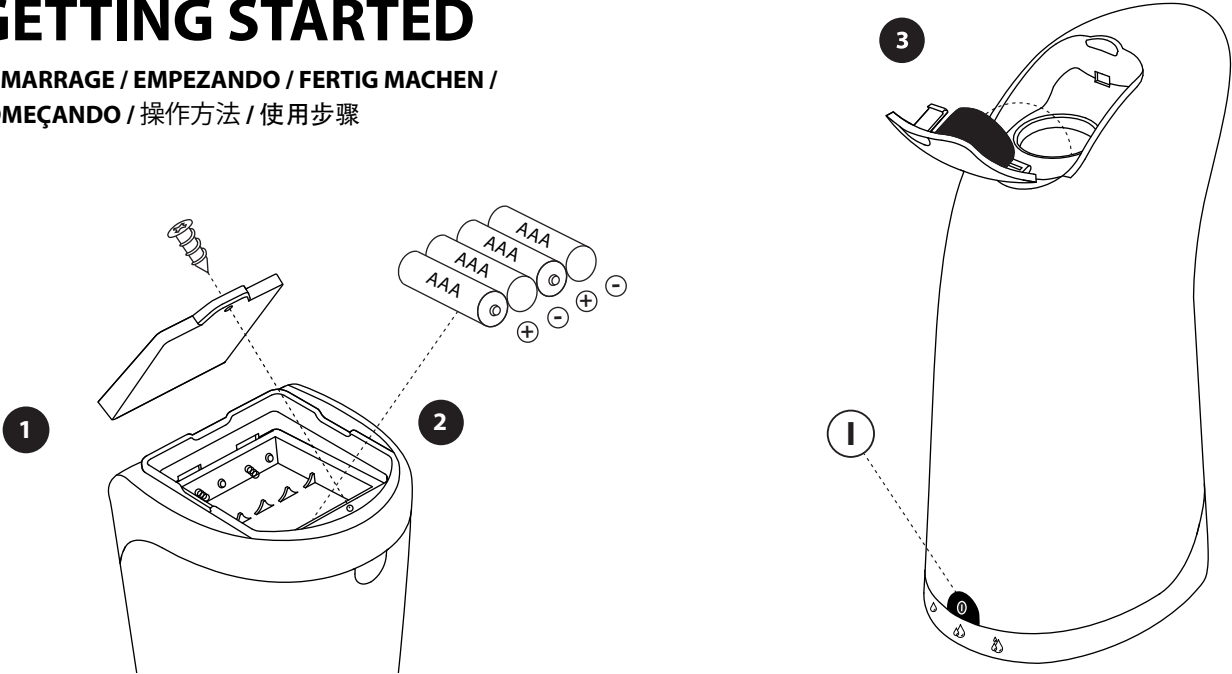
TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FEHLERBEHEBUNG / SOLUÇÃO DE PROBLEMAS / 故障分析 / 使用上の注意

umbra.com/pages/emperor-soap-dispenser



GETTING STARTED

DEMARRAGE / EMPEZANDO / FERTIG MACHEN /
COMEÇANDO / 操作方法 / 使用步驟



EN
OPERATIONAL INSTRUCTIONS
1 Unscrew the cover from the bottom.
2 Insert batteries and screw on cover.
3 To add soap, open the top cover and unplug the rubber stopper. Once filled, replace the stopper.
4 To turn on, press and hold power button ① for 2 seconds. Blue light blinks once, indicates power on and in use.
5 To increase the amount of soap to medium level output, press power button ① again. Blue light will blink twice.
6 To increase the amount of soap to high level output, press power button ① again. Blue light will blink three times.
7 To return back to low level output, press power button ① again.
8 To turn off, press and hold power button ① for 2 seconds. The blue light blinks once and then power is off.
* When you re-start, the setting will automatically re-start to your last settings for the soap output level.
* Flashing blue light indicates low battery, blinks once for every 5 seconds.
9 Wipe clean only.

FR
MODE D'EMPLOI
1 Dévissez le couvercle du bas.
2 Insérez les piles et revissez le couvercle.
3 Pour verser le savon, soulevez le couvercle du haut et tirez sur le bouchon en caoutchouc. Une fois rempli, remplacez le bouchon en caoutchouc.
4 Pour allumer, maintenez le bouton de démarrage ① enfoncé pendant 2 secondes. Le voyant bleu qui clignote une fois indique la mise sous tension et la mise en service de l'appareil.
5 Pour augmenter la quantité de savon à un débit moyen, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage ① Le voyant bleu clignotera deux fois.
6 Pour augmenter la quantité de savon à un débit élevé, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage. ① Le voyant bleu clignotera trois fois.
7 Pour revenir à une faible quantité de savon, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage. ①
8 Pour éteindre, maintenez le bouton de démarrage ① enfoncé pendant 2 secondes. Le voyant bleu clignote une fois, l'appareil est alors à l'arrêt.
* Lorsque vous rallumez l'appareil, il va redémarrer avec le même paramétrage de quantité de savon que la fois précédente.
* Le voyant bleu qui clignote toutes les 5 secondes indique une batterie faible.
9 Nettoyer uniquement par essuyage.

ES
INSTRUCCIONES OPERATIVAS
1 Desatornille la tapa de abajo.
2 Inserte las pilas y atornille la tapa.
3 Para agregar jabón, abra la cubierta superior y desenchufe el tapón de goma. Una vez lleno, vuelva a colocar el tapón.
4 Para encender, mantenga presionado el botón de encendido ① durante 2 segundos. La luz azul parpadeará una vez, indicando encendido y en uso.
5 Para aumentar la cantidad de jabón a nivel medio, presione el botón de encendido ① nuevamente. La luz azul parpadeará dos veces.
6 Para aumentar la cantidad de jabón a un nivel de salida alto, presione el botón de encendido ① nuevamente. La luz azul parpadeará tres veces.
7 Para volver a la salida de bajo nivel, presione el botón de encendido ① nuevamente.
8 Para apagar, mantenga presionado el botón de encendido ① durante 2 segundos. La luz azul parpadeará una vez y luego se apagará.
* Cuando reinicie, la configuración se reiniciará automáticamente a su última configuración para el nivel de salida de jabón.
* La luz azul intermitente indica batería baja, parpadeara una vez cada 5 segundos.
9 Limpiar solo con un paño limpio.

DE
BETRIEBSANLEITUNG
1 Untere Abdeckung abschrauben.
2 Batterien einlegen und Abdeckung zuschrauben.
3 Zum Hinzufügen von Seife die obere Abdeckung öffnen und Gummistopfen abziehen. Nach Befüllen Stopfen wieder einsetzen.
4 Zum Einschalten den An- und Ausknopf ① 2 Sekunden lang gedrückt halten. Einmaliges blinken des blauen Lichts zeigt an, dass Gerät eingeschaltet und in Betrieb ist.
5 Um Seifenausgabe auf mittlere Menge zu erhöhen, An- und Ausknopf ① drücken. Blaues Licht blinkt zweimal.
6 Um Seifenausgabe auf höchste Menge zu erhöhen, An- und Ausknopf ① drücken. Blaues Licht blinkt dreimal.
7 Um Seifenausgabe wieder auf geringste Menge zu bringen, nochmal drücken. ①
8 Zum Ausschalten den An- und Ausknopf ① 2 Sekunden lang gedrückt halten. Einmaliges blinken des blauen Lichts zeigt an, dass Gerät ausgeschaltet ist.
* Bei Wiedereinschalten, wird automatisch die letztgewählte Seifenausgabemenge eingestellt.
* Blinkendes blaues Licht zeigt schwache Batterie an. Blinkt alle 5 Sekunden einmal.
9 Zum Reinigen nur abwischen.

PT
INSTRUÇÕES OPERACIONAIS
1 Desparafuse a tampa na parte inferior.
2 Insira as pilhas e parafuse a tampa.
3 Para acrescentar sabão, abra a tampa superior e retire a trava de borracha. Uma vez abastecido, recoloque a trava.
4 Para ligar, aperte e segure o botão de energia ① por 2 segundos. A luz azul piscará uma vez, indicando que está ligado e em uso.
5 Para aumentar o fluxo de sabão dispensado para médio, aperte o botão de energia ① novamente. A luz azul piscará duas vezes.
6 Para aumentar o fluxo de sabão dispensado para alto, aperte o botão de energia ① liga novamente. A luz azul piscará três vezes.
7 Para voltar ao fluxo de sabão dispensado baixo, aperte o botão de energia ① novamente.
8 Para desligar, aperte e segure o botão de energia ① por 2 segundos. A luz azul piscará uma vez e em seguida o produto desligará.
* Ao reiniciar, a configuração será reiniciada automaticamente com as últimas configurações de nível de saída do sabão.
* A luz azul piscante indica bateria baixa, ela pisca uma vez a cada 5 segundos.
9 Limpar com pano seco e macio.

JA
操作方法
1 本体カバーを外します。
2 電池を向きに注意しながら入れ、カバーを元に戻します。
3 液剤を入れる際は液剤タンクカバーを開け、ゴム栓を引き抜き、外します。液剤を入れ終わったらゴム栓を元に戻します。
4 電源をONにする際は電源ボタン ① を2秒間押し続けてください。電源がONになると青色のランプが1回点滅します。
5 液剤の量を中程度に増やすには電源ボタン ① をもう一度押します。青色のライトが2回点滅します。
6 液剤の量を高程度に増やすには電源ボタン ① をもう一度押します。青色のライトが3回点滅します。
7 液剤の量を最初の量に戻すには電源ボタン ① をもう一度押します。
8 電源をOFFにするには、電源ボタン ① を2秒間押し続けます。青色のライトが1回点滅した後、電源がOFFになります。
* 再度電源を入れたと最後に調整した液剤量で起動します。
* 青色のライトの点滅はバッテリー残量が少ないことを示し、5秒ごとに1回点滅します。
9 汚れが気になる場合は乾いた柔らかい布で拭いてください。

ZH
操作指南
1 拧开底部螺丝
2 装入4节7号电池，合盖。
3 打开顶盖，取出橡胶塞，加入皂液。
4 按下开关键 ① 约2秒钟。蓝灯闪烁一次，表示正常通电，此时为标准出流量一档。
5 如需调整单次出流量至二档，请再次按开关键 ①，蓝灯闪烁两次时，即可。
6 如需调整单次出流量至三档，再次按开关键 ①，蓝灯闪烁三次时，即可。
7 如需恢复低出流量设置，请再次按开关键 ①。
8 如需关闭，请长按开关键 ①，约2秒钟。蓝灯闪烁一次即为电源关闭。
* 如需重新启动，机器会自动重启至最近一次设置的出流量。
* 当蓝灯每5秒钟闪烁一次时，表示电量低，需要更换电池。
9 使用抹布擦拭机身，保持干燥

RECOMMENDED USAGES

- Use non-granular, non-foaming liquid soap or hand sanitizer.
- Thin thick hand soap with water.
- Clean dispensing tip regularly and run pump with warm water solution.
- Not to be used with rechargeable batteries.
- Wipe clean only.

RECOMMANDATIONS D'USAGE

- Utilisez un savon liquide ou une solution hydroalcoolique qui soit non granuleux et non moussant.
- Diluez le savon trop épais avec de l'eau.
- Nettoyez régulièrement la buse de distribution et rincez la pompe à l'eau chaude.
- Ne pas utiliser avec des piles rechargeables.
- Nettoyer uniquement par essuyage.

USOS RECOMENDADOS

- No use jabón líquido granular o de espuma o desinfectante para manos.
- Diluya un poco el jabón de manos con agua.
- Limpie la punta dispensadora con regularidad y haga funcionar la bomba con una solución de agua tibia.
- No se debe utilizar con baterías recargables.
- Limpiar solo con un paño limpio.

ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN

- Nur nichtkörnige, nichtschäumende Flüssigseife bzw. Handdesinfektionsmittel gebrauchen.
- Zu dickflüssige Seife mit Wasser verdünnen.
- Dosierspitze regelmäßig reinigen und Pumpe mit warmer Wasserlösung laufen lassen.
- Nicht mit wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Zum Reinigen nur abwischen.

RECOMENDAÇÕES DE USO

- Utilize sabonete líquido não granulado, sem espuma ou desinfetante para as mãos.
- Dilua sabonetes líquidos espessos com água.
- Limpe a ponta dispensadora regularmente a opere a bomba com solução de água morna.
- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Limpar com pano seco e macio.

使用上の留意点

- 本製品はリキッド上の液剤、除菌ローション・ジェル専用です。
- 粘度の高い液剤をご使用される場合は液剤の出が悪くなることがありますので、水で薄めてご使用ください。
- 噴出口を定期的にふき取り、水通し(ぬるま湯程度)してポンプ内を清掃してください。
- 充電式電池は使用しないでください。
- 汚れが気になる場合は乾いた柔らかい布で拭いてください。

注意事项

- 不建议使用颗粒状、泡沫皂液和含有酒精成分的免洗洗手液
- 使用高粘稠皂液时请提前稀释
- 定期清洁喷头和感应头，使用温水清洗内胆
- 请勿使用充电电池
- 使用抹布擦拭机身，保持干燥